

Downloaded via the EU tax law app / web

?????????? ????????

????????? ??? ?????????????? (????????? ??????)

??? 14?? ?????????? 2017 (*)

«????????????????? ??????????? – ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ??????????? ??? ???????????????
?????????????????? ??? – ?????????? ??????????? ??? ??? – ??????????????? ?????????? – ?????? ??? ?????
?????????????????? ??? ??? ??????????????? ?????????????????? – ?????? ??? ?????????????????????????? –
????????? ??????????? ??????????? ??????????? ??????????????»

????? ?????????? C-38/16,

?? ??????????????? ??????? ?????????????????? ??????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ???
????????? ?? First-tier Tribunal (Tax Chamber) [?????????????? ?????????????? (????? ???????????????
??????????????), ?????????? ???????????] ?? ?????????? ??? 20?? ??????????????? 2016, ? ?????? ???????????
??? ??????????????? ????? 25 ??????????????? 2016, ??? ?????????? ??? ??????

Compass Contract Services Limited

?????

Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs,

?? ?????????????? (????????? ??????),

?????????????? ??? ????? T. von Danwitz, ?????????? ??????????, E. Juhász, C. Vajda, K. Jürimäe ???
?. ?????????? (??????????), ??????????,

????????? ??????????????: M. Campos Sánchez-Bordona

?????????????: L. Hewlett, ?????? ?????????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ??????????????? ?????????????? ???
8?? ??????????????? 2016,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? Compass Contract Services Limited, ??????????????????? ??? ????? D. Scorey, QC, ??????
??? ??? ????? O. Jarratt, ??? D. Stephens, conseils,
- ? ??????????? ??? ?????????? ???????????, ??????????????????? ??? ????? D. Robertson ??? M.
Holt, ?????????????????????? ??? ??? A. Macnab, barrister,
- ? ??????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ????? M. Owsiany?Hornung ??? M.
Wasmeier,

????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 2?? ?????????? 2017,

????????? ??? ??????????

???????

1 H ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????????????, ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????

2 ? ?????? ????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? Compass Contract Services Limited (??? ?????: Compass) ??? ??? Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (??? ?????: Commissioners) ????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? Compass ????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???).

?? ????????? ??????????

?? ????????? ??? ?????????

3 ??? ??? ?????? «????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????», ?? ?????? 17 ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ?????: ???? ?????????), ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ??????????????:

«1. ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??????, ?????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????.

2. ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????, ??? ??? ?????????? ?????? ??????????????:

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? [????] ??? ?? ?????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????

?) ??? ?????????????????? ? ?????????????????? [????] ??? ?????????????????? ??????????

?) ??? [????] ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 5, ?????????????????? 7, ?????????????? ??, ??? ?? ?????? 6, ?????????????????? 3.

[...]»

4 ?? ?????? 18 ??? ?????? ??????????, ??? ?????????????????? «????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????», ?????????:

«1. ??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????, ? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????.

?) ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? 17, ?????????????????? 2, ?????????????????? ??, ??????????, ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 22, ?????????????????? 3?

?) ??? ??? ?????????????? ??? ?????? 17, ????????????? 2, ????????????? ??, ?????????, ?? ?????????
????????????????? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ?
?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????
???? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????

?) ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????????? ??, ?????????, ?? ??????
???? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????????

?) ????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?
????????????? ???' ?????????????? ??? ????????? 21, ????????? 1, ?? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????
????????? ?????? ??????????????????

2. ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??' ?????????????????? ??? ??
????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ???
?????? ?????????????? ??? ?????????????, ?????????? ??? ?????????????????? 1, ?? ?????????????? ?????? ??????????, ?????
?? ?????????????? ??? ?????? ??????????????

[...]

3. ?? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????, ?????? ??? ?????????? ??????????????
?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????? ??? ??????????
????????????? ?? ??? ?????????????????????? 1 ??? 2.

4. ????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????
????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ??? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????
???? ??????????????????

[...]»

?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????

5 ?? ?????? 25 ??? Value Added Tax Act 1994 (?????? ??? 1994 ?????????? ?? ??? ?????
????????????????????? ??????), ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????? ?????? (??? ??????: ?????? ??? 1994), ?????????:

«[...]

2. ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????, [? ?????????????????? ??? ?????]
?????????????????, ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????
???? ?????????????????? ?????? ??? ????????? 26, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ???
????? ?????????? ??? ?????? ??????????????

[...]

6. ??????? ??????? ?????? ??? ??????? ??????????? 2 ??? ??????? ?????????? ???
?????????? ??? ??????? ?? ??????????????????? ????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????????????? ??? ??????????? ??? ? ????????? ?????????????????? ???????????, ???????????????????
???, ??? ???? ??????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????
????????????? ?????? ? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ? ?????????? ??? ???????????
??? ??????? ?? ??????????? ?????? ??????????????? (?????? ?????????????) ??? ??????? ??
Commissioners ??????? ??? ?????? ?????????????????, ?????????????????????? ??? ??????????????????
????????? ?? ??? ??????????? ?? ?????????????????? ??????????????.»

6 ?? ?????? 80 ??? ?????? ??? 1994 ??????:

«????????? ? ??????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???

[...]

4. ?? Commissioners ??? ?????????????????, ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ???
?????????? ???????,

a) ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? 1 ? 1A ???????, ?

b) ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? 1B ???????

??? ? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ??????????????.»

7 ?? ?????? 29 ??? Value Added Tax Regulations 1995 (????????????????? ?????????????? ??? 1995
??? ??? ?????? ?????????????????? ??????), ??? ???? ???? ??? ?????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? (?? ???? : ?????????????? ?????????? ??? 1995),
????? ?? ?????????? ?? ?? ???? ?????? 25 ??? ?????? ??? 1994. ?? ?????????????? 1 ??? 1A ??????
??? ??????? 29 ?????? ?? ?????? :

«1. ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? 1A [...], ??? ???? ?????????? ? ??????????
????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? Commissioners, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? 25, ?????????????? 2, ??? ?????? [??? 1994], ??????? ??
?? ??????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ? ???
????????? ?????????????? .»

1A. ?? Commissioners ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????
????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ? ???
????????? ?????????????? .»

8 ?? ?????? 121 ??? Finance Act ??? 2008 (?????? ???? ?????????? ?????????????????????? ???
2008, ??? ?????? : ?????? ??? 2008) ?????? :

«????????? ?????????? ??? : ?????????????????????? ??????????????

1) ? ?????????????? ??? ??????? 80, ?????????????? 4, ??? ?????? ??? 1994 ?????? ???, ?????? ???
?????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????????? ???
??? ??????????? ??????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??
?????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ?????? ??? 4
????????????????? 1996, ??????? ? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??? 1? ?????????? 2009.

2) ? ?????????? ?? ?????? 25, ?????????? 6, ?? [????? ?? 1994], ??? ???? ?????
?????? ?????????? ?? ?? ???? ???? ????????? ?????? ?? ?????????????? ????? ??????????
??? ?????????? ?? ? ????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?? ???? ???? ????????? ? ????????? ?????????????, ??? ?? ?????? ?? ???
????? ? ?????? ????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ??????????????
????????????? ?????? ?????? ????? ?? ?? 1? ?????? 1997, ?????? ? ?????? ????? ??????????
????? ?? ?? 1? ?????????? 2009.

[...]

4) ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 19? ????????? 2008.»

? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ? ?????????????????? ????????????

9 H Compass, ??? ?????? ?????????????? ?????????, ??????? ??????, ?????????????? ????????????,
?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ? ? ??????, ??????, ??
??? ?????????????? ?????????? (?????????) ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? 1997.

10 ?? 1996, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????. ??? ? ?????????????? ?????? ??
????? ?? 4? ?????????????? 1996. ?? ?? ?????????? ?? 11? ?????????? 2002, Marks & Spencer (C-
62/00, EU:C:2002:435), ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??????
????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??????????????????, ?????????????? ??
????????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???

11 ?? Court of Appeal (England and Wales) (Civil Division) [????????? (????????? ?? ??????????)
(????????????? ??????), ?????????? ??????????????] ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
????????????? ?? ?? ???? ???? ??????????, ?????????????? ?? ? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????
????????????? ??
1?? ?????? 1997. ??? ? ?????????? Michael Fleming (t/a Bodycraft) ???? Commissioners[(2006)
EWCA Civ 70], ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????, ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??
?? ? ? ? 1? ?????? 1997 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ? ? ? ?
??
????? ? ?????????? ??
(England and Wales) (Civil Division) [(?????????????) (????????? ?? ??????????) (????????????? ?????????)]
?????????????????, ??? 23 ?????????????? 2008, ?? ? ? House of Lords, ??
??
??
????????????????????? ??, ??? ? ? ? ? ? 4? ?????????????? 1996, ??, ?????????????, ?? ?????????????? ??????????????

12 ?????????? ??
????????? ?????????????? [Business Brief 07/08, (2008) STI 311 (Issue 8)], ???
??
????????????????? ?????????? ?? ?????????? «??
????????? ??
?? ? ? ? 4? ?????????????? 1996» ??????
??
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ? ? ? ? 1? ?????? 1997». ??
????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ??
????????????????????? ??, ??? ? ? ? ? ? 4? ?????????????? 1996, ??, ?????????????, ?? ?????????????? ??????????????

?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?? 4 ??????????? 1996) ?? ??? ?????????
???????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? Fleming (?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
???????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? 1? ?????? 1997, ????? ?????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? Fleming):

- ?) ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???/?
 - ?) ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???/?
 - ?) ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???/?
 - ?) ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????;
- 2) ??? ? ?????????? ?? ?????????? 1, ?????????? ?? ??? ?? ??, ?????? ?????????????, ??? ??????
?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? 4 ?????????????? 1996 ?? 30 ?????????? 1997;»

??? ?? ?????????????????? ??????????????

??? ?? ?????????? ??????????????

18 ?? ?? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ?? ??????????????
????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ??
????????????????????????????? ?????? ?????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ??, ? ??????, ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????, ??????, ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ??, ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ??
?????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??????????

19 ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? ?????? ?? ?????? 80,
????????????? 4, ?? ?????? ?? ?????? 25, ?????????????? 6, ?? ?????? ?? 1994, ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?? ?????? 29, ?????????????? 1A, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? 1995 ?? ??
????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 121 ?? ?????? ?? 2008, ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ????

????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????
?????????????. ??????????, ? ?????????????? ?? ?? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??
????????????????, ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????? 121 ?? ?????? ?? 2008, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? Commissioners,
????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????, ?????? ?????????? ?????? ?????????? 10 ?? 12 ?? ?????????? ?????????????, ?????? ??????????????????
?? ?????? ?? ?? ?????? ??????????. ??????, ?????? ?? ?????? 121, ?????????????? 1, ?? ??????
?? 2008, ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????

????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? 4? ??????????????
1996, ?????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? 1? ?????????? 2009. ??????????, ?
????????????? 2 ?? ?????? 121 ?????? ?? ? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????
?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? 1? ?????? 1997, ?? ? ?????? ??????
????????????? ?????? ?? ?? 1? ?????????? 2009.

20 ??? ??? ??????? ????? ??????????? ??????????? ??? ? ??????? ??? Compass ?????
?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????? ??? ??????????????? ?????? ??? ??????? 121,
?????????????? 1, ??? ??????? ??? 2008 ??? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????? ??? ???????
??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? 4? ?????????????? 1996 ??? ??????
?????????????. ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ??????????, ?????????????? ??? ? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????????????
?????????? ??? ?????????? ?????? ??? 1? ??????? 1997.

21 ???????, ??????? ?? ?????????????? ???, ?????? ?????? ??????????????, ? ?????? ??? ???????????????
????????????????????? ?????????????????, ??????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???
?????????? ??? ??????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????????????, ??? ??????? ?? ??????
????????????????????? ?????????? ?????? (????????????? ??? 3?? ?????? 2001, ?????????? ?????? ??????????, C-
481/98, EU:C:2001:237, ?????? 22, ?????? ??? ??? 10?? ?????????????? 2011, The Rank Group, C-
259/10 ??? C-260/10, EU:C:2011:719, ?????? 32).

22 ???????, ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ??????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ???, ??? ?????????? ???, ?? ??????????
????????????????? ?????? ??????? ?????????? ? Compass ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ??????
??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????????????????????

23 ??????????, ?????? ??????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? 54 ??? ?????????????? ???, ??
Commissioners ?????????????? ?? ??????? ?????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? Compass,
????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????????
????????????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ??????????

24 ??????????, ?????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ???,
??? ? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??????????????????????????, ??? ?????????? ??? ??????????, ???
????????? ??? ???, ??? ??????? ??? ?????? ??????????????????????, ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????
????????????????????? ??????????????????????????, ? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????????????????
????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????????? ???????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????
????????????????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ???' ?????????? ?????????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????
?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????? (??., ??? ?????? ?????????, ?????????? ??? 10??
????????????? 2008, Marks & Spencer, C-309/06, EU:C:2008:211, ?????? 49).

25 ?????? ??????? ??????????????, ? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????
????????????????????? ?????????????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ???????
????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? (?????????
??? 16?? ?????????????????? 2008, Arcelor Atlantique et Lorraine ?..?, C?127/07, EU:C:2008:728,
?????? 25). ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????, ??????????????????, ?? ?????????????????????????? ??? ?? ?????????????????
???? ?? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??????????????????
????????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ??????? ??????
????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????? (??., ??? ?????? ?????????, ?????????? ??? 16?? ?????????????????? 2008,
Arcelor Atlantique ??? Lorraine ?..?, C-127/07, EU:C:2008:728, ?????? 26, ??????? ??? ??????????
??? 7?? ?????????????? 2017, RPO, C-390/15, EU:C:2017:174, ?????? 42).

26 ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ???, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?? ??????? 121 ??? ??????? ??? 2008, ? ?????????????????? ?????? ??????????????????????, ?????? ???????
? Compass, ? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ???
????????????????????? ???????, ??????? ?????????????????? ?????? ??????? ?????? ??????????????????????????, ? ??????????

????? ???????? ??? ??? ??? ??? ????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????.

27 ??????, ? Compass ?????? ??? ? ?????????? ???????????????? ? ?????? ?????? ???
????????? ??? ????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ????? ?????? ?????
????????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????, ??? ??? ?????? ???,
??????? ??????, ???? ????????????? ??? ??? ?????????? ??? 10?? ?????????? 2008, Marks & Spencer
(C-309/06, EU:C:2008:211), ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ?????????????????? ??????. ??????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????
????????? ???????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????????.

28 ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?? ???? ?????????????? ?????? ? ??? ??????????????,
???????, ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ???????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ???, ???? ?????? ???? ??? Compass. ????????,
????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????
?????????????????, ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????????????, ??? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ???'. ??' ?????? ??? ?????????, ??? ?????? ?????? ?????????????, ???' ??????, ??
????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ??? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ??? (??., ??? ?????? ???????, ?????????? ??? 19?? ??????????????
2000, Schmeink & Cofreth ??? Strobel, C-454/98, EU:C:2000:469, ????????? 48 ??? 49, ?????? ???
????????? ??? 11?? ?????????? 2013, Rusedespred, C-138/12, EU:C:2013:233, ?????? 25).

29 ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ???
?????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???????
????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??????
????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???????, ???? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??
????????????? (??., ??????? ??????, ?????????????? ??? 9?? ????????????? 1983, San Giorgio, 199/82,
EU:C:1983:318, ?????? 12? ??? 8?? ?????????? 2001, Metallgesellschaft ?..?, C-397/98 ??? C-
410/98, EU:C:2001:134, ?????? 84, ?????? ??? 19?? ?????????? 2012, Littlewoods Retail ?..?,
C-591/10, EU:C:2012:478, ?????? 24). ?? ??????? ?????? ?????????, ???' ??????, ?? ??????????????
????? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? (??., ??????? ??????,
????????????? ??? 14?? ?????????????? 1997, Comateb ?..?, C-192/95 ??? C-218/95, EU:C:1997:12,
?????? 20, ?????? ??? 19?? ?????????? 2012, Littlewoods Retail ?..?, C-591/10,
EU:C:2012:478, ?????? 24).

30 ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??
?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????, ??????? ??? ??????, ???? ?????? ?????????????,
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????? ???
????????, ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ???????
??? ?????????????????? ? ???????, ?????????, ??? ?????????????? ?????? ?????? (??., ??? ?????? ???????,
????????? ??? 20?? ?????????????? 2011, Danfoss ??? Sauer-Danfoss, C-94/10, EU:C:2011:674,
?????? 23).

31 ?? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????
?????????? ?????? ?????????????, ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ???, ?????? ? ??????? ?????
?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ??? ?????????????? ?????
????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????. ???? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ???
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?????????? ?????? ??? ??????????????????
??? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????????? ??? ?????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????????????????????????, ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ??????
????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????

32 ?????? ??????, ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ???????

????????? ?? ?? ?? ?? ???????, ?????? ?? ?????????? ??, ?? ?? ?????????? ???
????????? ?? ????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????
?? ??????, ????? ?????? ? ????????? ?????????????? ?? ??????? 59 ?? ?????????? ?? ?? ???
????????? ?? ?? ????????? 29 ?? 30 ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ??
?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? 17 ?. ?? ?????? ?????????.

33 ?? ????????????? ????? ????????????? ?? ?? ?????????? ?? ????????????????? ????? ????? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????, ? ?????? ????????????? ?
????????????????? ?? ?? ?????? ?? ????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????, ?????????
????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ??' ?????? ??
???????? ?? ????????????????? (??., ??????? ??????, ?????????????? ?? 6?? ?????????????? 2012, Bonik, C-
285/11, EU:C:2012:774, ?????????? 25 ?? 26, ?????? ?? ?? 22?? ?????????? 2016, Gemeente
Woerden, C-267/15, EU:C:2016:466, ?????????? 30 ?? 31).

34 ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????
????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ??????????????????????. ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????, ??
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????
????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????????? ?????, ?? ?? ??????????????
?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????, ???' ??????, ??? ?? (????????????? ?? 14??
????????????????? 1985, Rompelman, 268/83, EU:C:1985:74, ?????? 19? ?? 6?? ?????????? 2006, Kittel
?? Recolta Recycling, C-439/04 ?? C-440/04, EU:C:2006:446, ?????? 48, ?????? ?? ?? 26??
????????????? 2017, Farkas, C-564/15, EU:C:2017:302, ?????? 43).

35 ?????, ?? ?????????????? ????? ?????????????? ?? ? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????
?? ? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????
(????????????? ?? 15?? ?????????? 2007, Reemtsma Cigarettenfabriken, C-35/05, EU:C:2007:167,
????????? 23 ?? 27, ?????? ?? ?? 26?? ?????????????? 2017, Farkas, C-564/15, EU:C:2017:302,
?????? 47).

36 ?????????, ?? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??, ?? ?????????? ?????????????? ?? ??, ??????????
?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ??????????????
?? ?? ?????? ?????????? ?? ??, ?????????????? ?????? ??????? ?????????????????? ??????

37 ?? ?? ?????????? ?????????????? ??, ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????
????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?? ??????????
????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????
????????????????? ?? ??, ?????????????????? ?? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????, ?? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??, ?? ?????????????????? ? ??????????????????
??, ?????????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ??????

38 ????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? 60 ?? ?????????????? ??, ?????? ??
????????????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????
?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??
????????????????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ??????????????????
????????????? ?????, ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????? ??, ??????????????, ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ??????????????

???, ????, ????, ??, ??????, ? ?????????? ??? ?????????? ????? ?????????????
????????????, ?? ??? ? ?? ?????, ??? ????????????? ?????????????? (??., ??? ?????
????????, ?????????? ??? 17?? ????????? 1997, Haahr Petroleum, C-90/94, EU:C:1997:368, ?????
48, ????? ??? ??? 8?? ????????????? 2011, Q-Beef ??? Bosschaert, C-89/10 ??? C-96/10,
EU:C:2011:555, ????? 36). ???????, ????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??
???????????? ?????????? ?????????? (??., ??? ????? ???????, ????????????? ??? 11?? ?????????
2002, Marks & Spencer, C?62/00, EU:C:2002:435, ????? 35, ?????? ??? ??? 15?? ??????????
2010, Barth, C?542/08, EU:C:2010:193, ????? 28).

43 ???????, ?? ????????????? ????? ?????????????, ??? ????? 38 ??? ????????????? ??? 11??
???????? 2002, Marks & Spencer (C-62/00, EU:C:2002:435), ??? ??? ????????????????? ????? ????? ???
???????????????????????????????? ??????? ?????????????? ?????????? ????? ????????????????? ?????
???? ??????? ??????? ?? ?????????? ? ????????????? ?????? ????????????????????? ????? ?????????????? ???
????????? ??? ???????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ? ??? ????????????? ????????????? ??????
????????, ????? ??????? ??? ? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
?????? ????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????, ????? ?? ?????????? ???, ???
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ???????
????????? ??? ?????????????????? ?????????????.

44 ?? ?? ???????, ????????????????? ? ?????????????? ???, ????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??
??? ?????????? ?????????????????? ???, ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ??????? 121 ??? ?????? ???
2008, ??? ????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????????
????????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????, ??????
??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? 11?? ?????????
2002, Marks & Spencer (C-62/00, EU:C:2002:435).

45 ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????, ??????????
??? ?? ?????????? ?? ??? ? ??? ?????? ?????????????? ? ??????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ??????
?????????????, ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????? ???, ?????
??? ?????????????? ?????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??????????
????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ???
?????????. ?????????????? ???, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????? ?????????????? ??????? ??? ??? 4 ?????????????? 1996 ??? ???
????????? ??? ??? ??? 1? ?????? 1997 ??? ??? ??????????, ?????? ?????????????????????? ??? ?????? 12 ???
????????????? ??????????????, ??? ?????????? ?????????????, ? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ???
????????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????????, ?????? ?????? ?
Compass, ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ???
????????????????????? ??????????????, ??????????????????, ?????? 4 ?????????????????? 1996 ??? ??? ?????????? ??? ???
1? ?????? 1997 ??? ??? ?????????????, ?????????? ??????????????. ?? ?? ?????????, ?????????????????? ?
????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????,
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????????????????.

46 ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????? ???
??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????, ??? ?????? ?????????????????????? ???
??? ?????????????????????????????????? ?????????? ??????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?????????, ??? ?????????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ???, ??????????, ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ???
??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????????????, ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ???

???????????? ?????????????? ???? ? ??? ????????? ???? ???? ???? ???? ?????????.

??? ??? ?????????? ??????????????

47 ????????????? ?????? ??? ????????????? ???? ????????? ???? ?????? ?????????, ?????????? ?
????????? ??? ????????? ?????????.

??? ??? ????????????? ?????????

48 ?????????? ??? ? ????????? ?????????????? ????? ?? ????? ?????? ?????????????? ??? ????????? ??????
???? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?????? ??? ?? ??? ?????????????, ??? ?????????????????.

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? (????????? ??????) ?????????????????:

??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????, ??? ??????
????????????????????? ??? ??? ?????????????????????????????????? ?????????? ??????????, ????? ? ??????????
????? ?????? ?????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????,
????????, ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????
????????????????????? ?????? ???, ??????????, ??? ?????????? ?????????????? ??????????
????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????
????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??????????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????, ?????????? ???
??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????
????????????????????? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ???
?????????.

(?????????????)

* ??????? ??????????????????: ? ?????????.